

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke			Typ			Modell-jahr	Typenschein Nr.
Personenwagen	René BONNET			R. B. 5 - Missile			1963	4'270
Merkmale "R.B. 5" auf Hersteller-Plakette, rechts, vorn auf Längsträger.-								
Ab Fahrgestell-Nr. 6'000			Betriebsstoff Benzin			Anzahl Zyl. 4		
Hersteller des Fahrgestells Automobiles René BONNET & Cie, Champigny (F)-Importeur J.C.Gret, Lausanne								
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen rechts, vorn auf Längsträger + auf angenietete Plakette *)								
Motor-Nr. eingeschlagen rechts, auf Blockmotor, auf angenietete Plakette								
Motor-Typ 670 - 05 - Reihenmotor, OHV, mit ZENITH Doppelfallstromvergaser NDIX								
Lage des Motorsvorn Motorbremse								
Zyl.-Inhalt	845	cm ³	Anhängerbremse			Aussenmasse in mm		
Takte	4	Getriebeart mech.synchr.			Seilw./Spill		Länge	3'990
Kühlung	Wasser		Anzahl Vorwärtsgänge 4		Zughaken		Breite	1'570
Antrieb	Front		Geschw. 1. Gang 45		Spur V. 1'270		Höhe	1'280
Anzahl Achsen	2		Geschw. dir. Gang 153		Spur H. 1'215		Radstand 2'395/2'443	
Anzahl Reifen	4		Differentialsperre		Wendekreis 9,20/9,40		Überhang H. 780	
Fussbremse hydraulisch, auf alle 4 Räder - V = Scheiben / H = Innenbacken								
Handbremse mechanisch, Scheibenbremse, Kabelzug, auf die Vorderräder								
Gewichte	vorn	hinten	Total	Bereifung	vorn	hinten	Innenmasse in mm	
leer	400	280	680	Dimension	145 - 330	145-330	(145-13) Länge	
Nutzlast	50	120	170	Pneu-Tragk.	290	290	Breite	
Gesamtgew.	450	400	850	4 Ply			Höhe	
Fabrikgarant.	500	350+)	850	KLEBER V 10			Höhe seitenl.	
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew.					Anzahl Türen 2		Überhang H.	
Lenkung: Lage			links	Motor-Marke		RENAULT	Brems-PS 55 SAE	
Bohrung			58	Hub		80	Steuer-PS 4,30	
Karosserie-Form Cabriolet - auf Wunsch mit abnehmbarem Hardtop-Dach								
Zahl der Plätze: Total			2	(vorn 2 Mitte hinten)		Stehplätze		

Fernlicht	2/ MARCHAL E 2 109 Equilux	Fahrlichtungsanzeiger 4/ Blinker mit Kontrolllampe ++)
Abblendlicht	2/ Duplo, asymmetrisch	V = kombiniert mit Standlichter (weiss)
Standlichter	2/ separat	H = kombiniert mit Schlusslichter (rot)
Nebellampe		Scheibenwischer 2/ elektrisch mit Waschanlage
Schlusslicht	2/ zwischen Stopl.u.Rückstrahler	Warnvorrichtung 1/ elektrisch (2-Klang)
Rückstrahler	2/ unter Schlusslichter ϕ 50	Rückblickspegel 1/ innen Mitte oben
Stoplicht	2/ oberhalb Schlusslichter (orange)	Geschwindigkeitsmesser km/h + Drehzahluhr +++)
Kontrollschildebeleuchtung	nur für langes Schild	Gefährliche Bestandteile
Rückfahrlicht		
Elektr. Anlage	12 Volt	
Lärmmessung	78 - 79 dB bei 5'200 U/min	- Warnvorrichtung = 95 dB

Bemerkungen und Ausnahmen

- *) Fahrgestell-Nr.: Muss auf Längsträger direkt eingeschlagen werden.
- **) Handbremse: Ungenügend.- Mindest Verzögerung = 3 m/sec².
- +) Fabrikgarantie: Ungenügend auf Hinterachse.- Eine Garantie von 400 kg anfordern.
- ++) Parkierlichter: Auf den Kotflügeln: Leuchtfläche 1 cm²: zu klein.- Müssen als Blinker verwendet werden.
- +++) Geschwindigkeitsmesser: Ungenau.- Muss geeicht werden.

Ort und Datum der Typenprüfung Lausanne, 4.6.63

Die Typenprüfungskommission

Typenbescheinigung für Lastwagen-Fahrgestell

1.) Allgemeine Angaben und Gewichtsverhältnisse.

leicht/schwer (M. F. V.)

Hersteller des Fahrgestells: Carl F. W. Borgward, Bremen (D) Marke: BORGWARD

Kennwort bzw. Unterscheidungszeichen (Typ): B 3000 S Treibstoff Dieselloil

	total	Vord.'achse	H.'achse
Leergewicht des Fahrgestells (einschl. Treibstoff, Kühlwasser, Akk.batterien, Werkzeug, Res.räder) mit Kabine	2520 kg	1550 kg	970 kg
Tragfähigkeit des Fahrgestells:	3840 kg	— kg	— kg
Fabrikgarantiertes maximales Gesamtgewicht	6900 — kg	— kg	— kg
*Leergewicht des karrossierten Fahrgestells	— kg	— kg	— kg
*Nützlaster	— kg	— kg	— kg

2.) Fahrgestell.

Zahl der Achsen: 2

Antrieb: auf Hinterräder

Die eingeschlagene Fahrgestellnummer befindet sich an Stossbalken, vorn links, oberkant, links vom

Achsenabstand: 3680 mm Spurweite: vorn 1610 mm hinten 1600 mm Abschlepphaken

äusserer Wendekreisdurchmesser: links 13,2 m rechts 11,2 m Lenkung: links

Reifendimensionen: vorn: 7.50×20" hinten: 7.50×20" doppelt

Anhängervorrichtung (System): Borgward Höhe ab Boden: 780 mm

Bodenfreiheit: unter Vorderachse: 310 mm, unter Hinterachse: 250 mm

3.) Motor.

Die Motornummer befindet sich: am Zylinderblock, rechts, Mitte

Hersteller des Motors: Borgward, Bremen Typ: D 6 M 5 Art: Reihomotor

Zylinderzahl: 6 Zylinderbohrung: 90 mm Kolbenhub: 130 mm Takt: 4

Zylinderinhalt zus.: 4962 cm³ Bremsleistung: 75 PS Steuer-PS (Koeff. 0,4): 25,272

I. Bremse Art: Fussbremse, hydraulisch Wirkend auf 4 Räder
II. Bremse Art: Handbremse, mechanisch Wirkend auf Hinterräder
III. Bremse Art: event. Motorbremse, Staudruck-Östiker, wirkend auf Hinterräder*)

Anlage für Anhängerbremsung: Kuppelungs-System:

5.) Elektrische Ausrüstung und Warnvorrichtung.

Scheinwerfer, Marke: Marchal Abblendsystem: Duplo

Stand- bzw. Markierlichter: 2, in Scheinwerfern

Schlusslicht: 1 komb. Stopplicht: 1 komb. Nummerbeleuchtung: 1 komb.

Winker: 2 System: Lage: an Kabinenrückwand

Blinker: System: Lage:

Warnvorrichtung: 1 elektrisches Horn

6.) Karrosserie (bei serienmässiger Herstellung)

Art (Form): nur Führerkabine Hersteller: Borgward, Bremen

Ladebrücke-Abmessungen, Innenlänge: mm Innenbreite: mm

Gesamthöhe des Fahrzeugs (unbelastet): mm Höhe Seitenladen ab Brücke: mm

Gesamtbreite des Fahrzeugs: mm Gesamtlänge des Fahrzeugs: mm

Ueberhang ab Mitte Hinterachse: mm Ueberhang ab Mitte Vorderachse: mm

Anzahl Türen: 2 Zahl der Sitzplätze (M. F. V.): 2

Bemerkungen: *) Wird event. durch Importeur eingebaut.

No.262, Lastwagen BORGWARD. Dieser Wagen wird auch mit Benzinmotor geliefert, eine separate Bescheinigung No.262 b folgt. Das fabrikgarantierte Gesamtgewicht wird gestützt auf eine neue Fabrikgarantie und entsprechende praktische Prüfung allgemein auf 6900 kg erhöht.

Typenbescheinigung für Lastwagen-Fahrgestell

1.) Allgemeine Angaben und Gewichtsverhältnisse.

Hersteller des Fahrgestells: Carl F. W. Borgward, Bremen (D) Leicht/schwer (M. F. V.)
Marke: **BORGWARD**
Kennwort bzw. Unterscheidungszeichen (Typ): **B 3000** Treibstoff **Benzin**
Leergewicht des Fahrgestells (einschl. Treibstoff, total Vord.'achse II.'achse
Kühlwasser, Akk.batterien, Werkzeug, Res.'räder) mit Kabine 2450 kg 1400 kg 1050 kg
Tragfähigkeit des Fahrgestells: 4450 kg — kg — kg
Fabrikgarantiertes maximales Gesamtgewicht 6900 kg — kg — kg
*Leergewicht des karrossierten Fahrgestells — kg — kg — kg
*Nutzlast — kg — kg — kg

2.) Fahrgestell.

Zahl der Achsen: 2.....

Antrieb: auf Hinterräder.....

Die eingeschlagene Fahrgestellnummer befindet sich: an Stossbalken, vorn, links, oberkant, links vom Ab-
Achsensabstand: 3680..... mm Spurweite: vorn 1610..... mm hinten 1600..... mm schlepphaken
äusserer Wendekreisdurchmesser: links 13,2 m rechts 14,2 m Lenkung: links.....
Reifendimensionen: vorn: 7.50×20"..... hinten: 7.50×20" doppelt.....
Anhängevorrichtung (System): Borgward..... Höhe ab Boden: 780..... mm
Bodenfreiheit: unter Vorderachse: 340..... mm, unter Hinterachse: 250..... mm

3.) Motor.

Die Motornummer befindet sich: am Motorblock, vorn, links, über Ventilkammerdeckel.....
Hersteller des Motors: Borgward, Bremen..... Typ: B 3000..... Art: Reihenmotor
Zylinderzahl: 6..... Zylinderbohrung: 85..... mm Kolbenhub: 110..... mm Takt: 4.....
Zylinderinhalt zus.: 3723 cm³ Bremsleistung: 78..... PS Steuer-PS (Koeff. 0,4): 19,074.....

I. Bremse Art: Fussbremse, hydraulisch Wirkend auf 4 Räder
II. Bremse Art: Handbremse, mechanisch Wirkend auf Hinterräder
III. Bremse Art: Motorbremse
Anlage für Anhängerbremsung: Kuppelungs-System:

5.) Elektrische Ausrüstung und Warnvorrichtung.

Scheinwerfer, Marke: Marchal Abblendsystem: Duplo
Stand- bzw. Markierlichter: 2, in Scheinwerfern
Schlusslicht: 1, komb. Stopplicht: 1, komb. Nummerbeleuchtung: 1, komb.
Winker: 2 System: Lage: an Kabinenrückwand
Blinker: System: Lage:
Warnvorrichtung: 1 elektrisches Horn

6.) Karrosserie (bei serienmässiger Herstellung)

Art (Form): (nur Führerkabine) Hersteller: Borgward, Bremen
Ladebrücke-Abmessungen, Innenlänge: mm Innenbreite: mm
Gesamthöhe des Fahrzeugs (unbelastet): mm Höhe Seitenladen ab Brücke: mm
Gesamtbreite des Fahrzeugs: mm Gesamtlänge des Fahrzeugs: mm
Überhang ab Mitte Hinterachse: mm Überhang ab Mitte Vorderachse: mm
Anzahl Türen: 2 Zahl der Sitzplätze (M.F.V.): 2

Bemerkungen:
.....
.....

Datum und Ort der Prüfung des Types: Zürich, 16. 12. 48,

Das Sekretariat:

* Nur bei serienmässig hergestellten Karrosserien.

Typenbescheinigung für Lastwagen-Fahrgestell

1.) Allgemeine Angaben und Gewichtsverhältnisse.

leicht/schwer (M. F. V.)

Hersteller des Fahrgestells: Carl F. W. Borgward, Bremen (D) Marke: BORGWARD

Kennwort bzw. Unterscheidungszeichen (Typ): B.1000 Treibstoff Benzin

	total	Vord.'achse	H.'achse
Leergewicht des Fahrgestells (einschl. Treibstoff, Kühlwasser, Akk.batterien, Werkzeug, Res.'räder) mit Kabine	1010 kg	670 kg	340 kg
Tragfähigkeit des Fahrgestells:	1320 kg	— kg	— kg
Fabrikgarantiertes maximales Gesamtgewicht	2330 kg	— kg	— kg
*Leergewicht des karrossierten Fahrgestells	— kg	— kg	— kg
*Nutzlast	— kg	— kg	— kg

2.) Fahrgestell.

Zahl der Achsen: 2

Antrieb: auf Hinterräder

Die eingeschlagene Fahrgestellnummer befindet sich auf Stossbalken, vorn, links, oben (sowie Plakette auf

Achsenabstand: 2800 mm Spurweite: vorn 1310 mm hinten 1320 mm Torpedo)

äusserer Wendekreisdurchmesser: links 13,5 m rechts 13,5 m Lenkung: links

Reifendimensionen: vorn: 5.50×16" 6. Ply hinten: 7.00×17" einfach

Anhängervorrichtung (System): Höhe ab Boden: mm

Bodenfreiheit: unter Vorderachse: 235 mm, unter Hinterachse: 255 mm

3.) Motor.

Die Motornummer befindet sich auf Motorblock, vorn, links, über Benzinpumpe

Hersteller des Motors: Borgward, Bremen Typ: B.1000 Art: Reihenmotor

Zylinderzahl: 4 Zylinderbohrung: 72 mm Kolbenhub: 85 mm Takt: 4

Zylinderinhalt zus.: 1381 cm³ Bremsleistung: 33 PS Steuer-PS (Koeff. 0,4): 7,050

I. Bremse Art: Fussbremse, mechanisch Wirkend auf 4 Räder
II. Bremse Art: Handbremse, mechanisch¹⁾ Wirkend auf 4 Räder
III. Bremse Art:
Anlage für Anhängerbremse: Kuppelungs-System:

5.) Elektrische Ausrüstung und Warnvorrichtung.

Scheinwerfer, Marke: Hella²⁾ Ablendsystem: Duplo
Stand- bzw. Markierlichter: 2, in Scheinwerfern
Schlusslicht: 1 komb. Stopplicht: 1 komb. Nummerbeleuchtung: 1 komb.
Winker: 2 System: Lage: an Rückwand der Führerkabine³⁾
Blinker: System: Lage:
Warnvorrichtung: 1 elektrisches Horn

6.) Karrosserie (bei serienmässiger Herstellung)

Art (Form): nur Führerkabine Hersteller: Borgward, Bremen
Ladebrücke-Abmessungen, Innenlänge: mm Innenbreite: mm
Gesamthöhe des Fahrzeugs (unbelastet): mm Höhe Seitenladen ab Brücke: mm
Gesamtbreite des Fahrzeugs: mm Gesamtlänge des Fahrzeugs: mm
Ueberhang ab Mitte Hinterachse: mm Ueberhang ab Mitte Vorderachse: mm
Anzahl Türen: 2 Zahl der Sitzplätze (M. F. V.): 2

Bemerkungen: 1) Nur zweite Bedienungsvorrichtung, Hebel abändern (Bedienung unbequem).

2) Ungenügend, 35 Watt-Lampen verlangen.

3) Winker herabsetzen (zwecks Sichtbarkeit durch Windschutzscheibe).

Auspuffrohr nach hinten verlängern.

Datum und Ort der Prüfung des Types: Zürich, 20.1.48.

Das Sekretariat:

Nachdruck verboten.

* Nur bei serienmässig hergestellten Karrosserien.

Typenbescheinigung für Lastwagen-Fahrgestell

1.) Allgemeine Angaben und Gewichtsverhältnisse.

leicht/schwer (M. F. V.)

Hersteller des Fahrgestells: Carl E. W. Borgward, Bremen (D.) Marke: **BORGWARD**

Kennwort bzw. Unterscheidungszeichen (Typ): **B 1000 Z** Treibstoff **Benzin**

	total	Vord.'achse	II.'achse
Leergewicht des Fahrgestells (einschl. Treibstoff, Kühlwasser, Akk.batterien, Werkzeug, Res.'räder) mit Kabine	1010 kg	680 kg	360 kg
Tragfähigkeit des Fahrgestells:	1505 kg	— kg	— kg
Fabrikgarantiertes maximales Gesamtgewicht	2515 kg	— kg	— kg
*Leergewicht des karrossierten Fahrgestells	— kg	— kg	— kg
*Nutzlast	— kg	— kg	— kg

2.) Fahrgestell.

Zahl der Achsen: 2

Antrieb: auf Hinterräder

Die eingeschlagene Fahrgestellnummer befindet sich:vorn, links, oben, auf Stossbalken

Achsenabstand:2800..... mm Spurweite: vorn1360..... mm hinten1415..... mm

äusserer Wendekreisdurchmesser: links 14,3 m rechts 13,2 m Lenkung: links

Reifendimensionen: vorn:5.50×16"..... hinten:5.50×16" doppelt.....

Anhängevorrichtung (System): — Höhe ab Boden: — mm

Bodenfreiheit: unter Vorderachse:250..... mm, unter Hinterachse:190..... mm

3.) Motor.

Die Motornummer befindet sich:auf Motorblock vorn links, über Benzinpumpe.....

Hersteller des Motors: **Borgward, Bremen** Typ: **B 1000** Art: **Reihenmotor**

Zylinderzahl:4..... Zylinderbohrung:72..... mm Kolbenhub:85..... mm Takt:4.....

Zylinderinhalt zus.:1384..... cm³ Bremsleistung:33..... PS Steuer-PS (Koeff. 0,4):7,050.....

I. Bremse Art: Fussbremse, hydraulisch Wirkend auf 1. Räder
II. Bremse Art: Handbremse, mechanisch Wirkend auf Hinterräder
III. Bremse Art: —
Anlage für Anhängerbremsung: — Kuppelungs-System: —

5.) Elektrische Ausrüstung und Warnvorrichtung.

Scheinwerfer, Marke: Riemann Abblendsystem: Duplo
Stand- bzw. Markierlichter: 2, in Scheinwerfer
Schlusslicht: 1, komb. Stopplicht: 1, komb. Nummerbeleuchtung: 1, komb.
Winker: 2 System: — Lage: an Kabinenrückwand
Blinker: — System: — Lage: —
Warnvorrichtung: 1 elektrisches Horn

6.) Karrosserie (bei serienmässiger Herstellung)

Art (Form): nur Kabine Hersteller: Borgward, Bremen
Ladebrücke-Abmessungen, Innenlänge: — mm Innenbreite: — mm
Gesamthöhe des Fahrzeugs (unbelastet): — mm Höhe Seitenladen ab Brücke: — mm
Gesamtbreite des Fahrzeugs: — mm Gesamtlänge des Fahrzeugs: — mm
Überhang ab Mitte Hinterachse: — mm Überhang ab Mitte Vorderachse: — mm
Anzahl Türen: 2 Zahl der Sitzplätze (M. F. V.): 2

Bemerkungen: Elastische Fixierständer auf vordern Kotflügeln anbringen.
Auspuffrohr nach hinten verlängern.

Datum und Ort der Prüfung des Types: Zürich, 8. 3. 49.

Das Sekretariat:

* Nur bei serienmässig hergestellten Karrosserien.